

Archiwum prac dyplomowych w zbiorach PSH

Prace podyplomowe absolwentów studiów podyplomowych (sygnatura PPD)

1. Monika Mikuła, *Piękna pastereczka (Woskopula) – przekład poetycki*
2. Paweł Majewski, *Bergadis, Utrudzony (Apokopos) – przekład poetycki*
3. Beata Schada-Borzyszykowska, *Kastelorizo – najdalszy kraniec Grecji (częściowo po nowogrecku)*
4. Dorota Kozłowska, *Trojański Mit Homera w poezji Konstantinosa Kawafisa*
5. Monika Pasiorowska, *Grecja Salentyńska: kulturowa i lingwistyczna wyspa w sercu włoskiej Salencji*
6. Przemysław Kordos, *Mani. Geografia, historia, elementy etnografii* **BRAK w PSH**

Prace licencjackie studiów pierwszego stopnia na kierunku Filologia Nowogrecka (sygnatura PL)

1. Justyna Jezior, *Cechy charakterystyczne współczesnego dialektu kreteńskiego*
2. Jacek Raszewski, *Powstanie Greckie 1821 roku w twórczości D. Solomosa i A. Kalwosa*
3. Katarzyna Kosim, *Kariotakis nie tylko melancholijny. Zarys twórczości poetyckiej*
4. Karolina Berezowska, *Ateny w powieści Menisa Kumandareasa „Dio fores Elinas”*
5. Barbara Malinowska, *Analiza i interpretacja fantastycznonaukowej powieści K. Romosiosa*
6. Katarzyna Losson, *Walka wyzwolenicza na Cyprze (1955 – 1959) z perspektywy jej najmłodszych uczestników w opowiadaniach Ruli Joanidu-Stawru*
7. Konrad Kuczara, *Grecy w dziejach Kościoła prawosławnego w Rzeczypospolitej (1588 – 1620)*
8. Małgorzata Kazimierska, *Kostas Kariotakis i grecka krytyka literacka okresu międzywojnia*
9. Joanna Wierzbicka, *Kobieta, która odjechała na koniu na zawsze – prezentacja twórczości Lili Zografu z przekładem opowiadania*
10. Karolina Obuch, *Nikosa Kazantzakisa podróże po Japonii i Chinach*
11. ~~Lukasz Dawid, *Katastrofa Małoazjatycka w powieści Nikosa Kazantzakisa „Chrystus powtórnie ukrzyżowany” (po nowogrecku)*~~

12. Paulina Owczarzak, *Igrzyska olimpijskie*
13. Natalia Sokólska, *Obraz społeczności Salonik w wybranych opowiadaniach Jorgosa Joanu*
14. Katarzyna Jaworska, *Diariusz z wyprawy naukowej po Grecji – wrzesień 2005*
15. Aneta Kowalczyk, *Marmurowy Król – legenda Konstantina XI Paleologa w wybranych utworach poezji nowogreckiej*
16. Ewelina Wdzięczna, *Obraz wojny w wybranej greckiej i cypryjskiej literaturze dziecięcej XX wieku*
17. Magdalena Kobza, *Obraz walk o niepodległość Grecji w prasie warszawskiej w okresie od wybuchu powstania w Mołdawii (luty 1821) po Pierwsze Zgromadzenie Narodowe w Epidaurós (styczeń 1822)*
18. Dariusz Wycisło, *Legenda Alego paszy*
19. Katarzyna Kaczmarek, *Głos umiłowany czyli Konstandinos Kawafis usłyszany oraz inspiracje jego twórczością w Polsce*
20. Dorota Gorczyca, *Obraz wojny i pokoju w powieści Dido Sotiriu Skrwawione Ziemie*
21. Kaja Dybowska, *Idealy pewnego lekarza. Pierwsza nowogrecka książka kucharska*
22. Marcin Korzeniowski, *Pieśń kleptycka w czasie i historii*
23. Tomasz Fraszczyk, *Objawy kryzysu XX-wiecznej kultury masowej w wybranych opowiadaniach Dimitrisa Chadzisa*
24. Barbara Dalecka, *Rodos na wybranych kartach historii i literatury*
25. Agata Blichewicz, *Adaptacja fonologiczna i morfologiczna zapożyczeń angielskich z dziedziny sportu i rekreacji we współczesnym języku polskim i greckim*
26. Michał Marszał, *Podróż jako wydarzenie w życiu człowieka według wybranych opowiadań pisarzy z wyspy Samos*
27. Alicja Kordos (Mierzejewska), *Józefa Sułkowskiego podróż na Wschód. Tłumaczenie i opracowanie Memoriału: O sytuacji wewnętrznej i politycznej Imperium Otomańskiego...*
28. Patrycja Tutaj (Nowak), *Kreteńska tragedia Erofili Jeorjosa Chortatsisa – analiza w oparciu o porównanie z włoską tragedią Orbecche Giraldiego Cinzia*
29. Szymon Haniewicz, *Zabójstwo Lambrakisa jako wynik spisku nacjonalistycznego. Na podstawie „Z” Vasilisa Vassilikosa*
30. Paulina Dobosz, *Ostatnia grecka bogini Legenda Meliny Merkuri*

31. Bartosz Bonikowski, *Stereotyp kuchni greckiej w Polsce*
32. Aleksandra Długosz, *Dialog Dionizjosa Solomosa – stanowisko greckiego poety narodowego w kwestii językowej*
33. Monika Woźna, *Postać Markosa Botsarisa w wybranych utworach literatury greckiej, polskiej i światowej*
34. Ewa Janion, *Katastrofa Psar w literaturze greckiej w kontekście europejskiej literatury romantycznej*
35. Paulina Zatorska, *Refleksja filozoficzno etyczna w poetyckiej twórczości Panajotisa Tsutakosa*
36. Iga Grzegorzółka, *Język postaci w teatrze cieni Karagiozis a ich charakterystyka jako przedstawicieli grup etnicznych i społecznych Grecji w drugiej połowie XIX i początku XX wieku*
- ~~37. Małgorzata Siedlecka, *Obraz wyspy Lesbos i jej mieszkańców w twórczości Jorgosa Tsalikisa*~~
38. Katarzyna Rowińska, *Językowe środki perswazji w reklamie w prasie greckiej*
39. Michał Kononiuk, *Działalność ekologiczna w Grecji na przykładzie trzech najważniejszych problemów ochrony środowiska dotyczących zanieczyszczenia i jakości wód, ochrony brzegów morskich oraz recyklingowania śmieci*
40. Izabela Chrapicka, *Charakterystyczne motywy w twórczości pisarskiej Eleni Koniareli-Siaki*
41. Anna Stępień, *Spotkanie z poetą Jorgosem Anagnostopulosem na podstawie wywiadu, wybranych utworów i krytyki*
42. Agata Prasula, *Wielka Grecja – Kalabria. Język, literatura i kultura mniejszości grekańskiej*
43. Katarzyna Wróblewska, *Nieprzewidywalna proza Takisa Skanatowitsa jako przykład greckiej literatury awangardowej*
- ~~44. Marta Byra, *Dzieci greckich uchodźców politycznych w Polsce na przykładzie POW w Policach – w oparciu o wywiady przeprowadzone w Grecji*~~
45. Małgorzata Liśkiewicz, *Analiza literacka poematu epickiego Jerasimosa Markorasa zatytułowanego Przysięga*
46. Dominika Kłosowska, *Obraz Smyrny w powieści Mary Meimaridi „Czarownice ze Smyrny”*
47. Marta Bujakiewicz, *Saloniki i rebetiko – obraz miasta w wybranych piosenkach rebetiko*

48. Paulina Paczuska, *Trzy osłony współczesnego teatru greckiego. Problematyka społeczna w dramatach: „Za kroplę słońca” Nikosa Kumbatisa, „Człowiek, który przyszedł z wody” Dimitrisa Pistikosa, „Umieram jako kraj” Dimitrisa Dimitrisa Dimitriadisa*
49. Joanna Wegner, *Postać Matki w „Epitafios” Janisa Ritsosa* (praca napisana w języku nowogreckim)
50. Ewa Krzyżanowska, *Postać syreny i gorgony w literaturze greckiej od starożytności po współczesność na wybranych przykładach*
51. Aleksandra Nowicka, *Cechy twórczości Pokolenia lat 30. w powieści pt. To mitistorima ton tessaron M. Karagatsisa, S. Miriwilisa, A. Terzakisa i I. Wenezisa*
52. Katarzyna Brych, *Przepis Petrosa Markarisa na grecką powieść kryminalną na podstawie jego utworów: Νυχτερινό δελτίο, Ζώνη άμυνας, Ο Τσε αυτοκτόνησε*
- ~~53. Joanna Nahorska, *Akoma elinika? Język prasy kobiecej jako zwierciadło najnowszych przemian w języku greckim*~~
54. Kinga Kopańska, *Analiza wybranych technik symbolistycznych w powieści Kostandinosa Chadzopulosa Ftinoporo*
55. Iga Michalska, *Między dialektem cypryjskim a językiem nowogreckim. Postawy grekocypryjskich studentów wobec standardu języka nowogreckiego*
- ~~56. Agata Wiśniewska, *Komiks „Giant-size Fascists” Konstantinosa Chrissoulisa jako satyra literacka i społeczna*~~
57. Wiktoria Warzec, *ΒΡΥΚΟΛΑΚΑΣ – mit greckiego ‚wampira’ na podstawie wybranych tekstów źródłowych*
58. Izabela Sak, *Nikosa Kazantzakisa próba (re)konstrukcji własnego życia. O autobiograficzności książki „Raport dla El Greca”*
59. Krzysztof Usakiewicz, *Aleksander Wielki w greckiej literaturze ludowej epoki nowożytnej na przykładzie Filady*
60. Wiktor Gębski, *Próba psychoanalitycznego spojrzenia na poezję K.P Kawafisa. Analiza wybranych wierszy* (praca w języku nowogreckim)
- ~~61. Elżbieta Wiśniewska, „Dzieci Artemidy”. Mit łowiecki w nowożytnej prozie greckiej~~
- ~~62. Kira Charytoniuk, *Grecko-polski słownik wybranych zagadnień kościelnych*~~
- ~~63. Ewelina Szprengiel, *Dramaty „Ελεύθερα ύδατα” i „Τα μάτια τέσσερα” jako krytyka systemu państwowego widzianego oczami młodych ludzi*~~
- ~~64. Laura Kunczik, *Retoryka w czasie kryzysu na podstawie mowy Antoniego Samarasa z dnia 6-go lipca 2012 roku*~~

65. Nina Trzaska, „Morderczyni” Aleksandrosa Papadiamandisa jako powieść feministyczna (praca w języku nowogreckim)
66. Edyta Jankowska, *Analiza przekładów poezji polskiej na język nowogrecki na podstawie wybranych przykładów*
67. Michał Kuźniar, „Falszywi przyjaciele” w leksyce polskiej i nowogreckiej na wybranych przykładach
68. Aleksandra Huzior, *Obraz Kuszenia Jezusa Chrystusa. Mateusz Ewangelista i Kazantzakis*
69. Paulina Klós, *Dzieciństwo w cieniu Akropolu. Recepcja Antyku na wybranych przykładach nowogreckiej literatury dziecięcej*
70. Katarzyna Pytlak, *Kult Świętego Mikołaja i jego wizerunek wśród Greków*
71. Aneta Czerniawska, *Językowy obraz kryzysu w greckiej prasie codziennej na podstawie wybranych tytułów („Εθνος”, „Η Καθημερινή”, „Ριζοσπάστης”) — wydania z dni 11-16.06.2012*
72. Oksana Buśko, *Gatunki mowy oraz ich funkcje w twórczości poetyckiej Kiki Dimuli*
73. Dorota Pacocha, *Andreas Karkawitsas i jego spojrzenie na świat morski w wybranych opowiadaniach ze zbioru „Słowa z dziobu statku” („Λόγια της πλώρης”)*
74. Anna Filipek, *Żeńskie monastery na Krecie. Krótki przewodnik w języku nowogreckim*
75. Joanna Malinowska, *„Grexit” w prasie greckiej w kontekście wyborów parlamentarnych w Grecji z 25 stycznia 2015 roku oraz referendum z 05 lipca 2015*
76. Grzegorz Zieliński, *Z historii alfabetu greckiego*
77. Ewa Andrukiewicz, *Translating humor in subtitling based on examples from “The Big Bang Theory”*
78. Emilia Pacut, *„Τα ψάθινα καπέλα” Margarity Liberaki jako przykład Bildungsroman*
79. Paulina Bielecka, *Opowieść o rodzinie przedstawiona z perspektywy kuchni. Przykład oryginalnej narracji w powieści Amandy Michalopulu Γιάντες („Widelki szczęścia”)*
80. Agnieszka Dołęgowska, *Kobieta – mieszkanka Aten lat ’70 w noweli Menisa Kumandareasa „Pani Kula”*
81. Katarzyna Nodzykowska, *Ustrój Grecji niepodległej — rys historyczny*

Inne prace licencjackie znajdujące się w zbiorach PSH (sygnatura PLI)

1. Michał Zemełka, *Przegląd problemów związanych z inscenizacją parodosu na deskach antycznego teatru w wybranych tragediach Ajschylosa*

2. Olga Masiuk, *O dwóch światach Jacka Malczewskiego*
3. Dagmara Połęcz, *Antyk w dramacie Jerzego Żuławskiego pt. Eros i Psyche*
4. Henryk Górzyński, *Motyw piłki w literaturze antycznej*
5. Marta Kułaj, *Znaki wróżebne towarzyszące opisowi bitwy w „Bellum Civile” Lukiana jako element narracji epickiej*
6. Barbara Malinowska, *„Król Edyp” i „Edyp w Kolonos” Sofoklesa jako przedstawienie teorii kozła ofiarnego R. Girarda*
7. Marta Jamrowska, *Gdzie się podział Heros? – czyli w poszukiwaniu fabuły komedii Menandrosa pt. „Heros” na podstawie prób rekonstrukcji fragmentu sztuki*
8. Justyna Kaszczyńska, *Półwysep Bałkański w relacji podróżniczej Aleksandra Sapiehy. Słowiańskość a greckość*
9. Piotr Chmiel, *Wota delfickie: przegląd darów wotywnych złożonych w kręgu kultowym Apollona w świetle przekazów Herodota, Pauzania, Plutarcha i Strabona*
10. Marta Domaszewicz, *Ludowa baśń magiczna i jej koloryt lokalny w różnych kręgach kulturowych Europy (na przykładzie baśni polskiej, greckiej i szwedzkiej)*

Prace magisterskie absolwentów studiów drugiego stopnia na kierunku Cywilizacja Śródziemnomorska, ścieżka nowogrecka (sygnatura PM)

1. Katarzyna Jaworska, *Byron w oczach Greków, Grecy w oczach Byrona (na podstawie wybranych utworów greckich poetów i pisarzy oraz pism lorda G. Byrona)*
2. Ewelina Wdzięczna, *Postać Pandory w wybranych tekstach literatury greckiej. Od Hezjoda do hip hopu*
3. Aneta Kowalczyk, *Ibsenland Jakowosa Kambanelisa a twórczość Ibsena*
4. Ewa Janion, *„Na imię mi Nikt.” Poszukiwanie Odyseusza w twórczości dramatycznej Jakowosa Kambanelisa*
5. Dariusz Wycisło, *„Alipaszada” Hadzi Sechretisa. Charakterystyka eposu i jego wielokulturowy kontekst*
6. Izabela Chrapicka, *Koloryt lokalny greckiej i polskiej baśni na podstawie przedstawienia motywu lasu*
7. Katarzyna Wróblewska, *Zwierzyniec w greckiej pieśni gminnej*
8. Agata Prasula, *Andreas Papandreu w życiu prywatnym i publicznym na podstawie biografii autorstwa Ruli Kaklamanaki i powieści „Dziesięć mitów i jedna historia” Nikosa Papandreu*

9. Katarzyna Rowińska, *Obraz morza w przysłowiach greckich*
10. Marta Byra, *Nikozja – miasto podzielone*
11. Iga Michalska, *Selanik, Salonika, Sołun – tureckie, żydowskie i bułgarskie ślady w dzisiejszej Tesalonice*
12. Izabela Sak (MISH), *Aspekt kulturowy w przekładach literackich z języka greckiego na polski. Na przykładzie tłumaczenia powieści Kostasa Tachtsisa „To trito Stefani”*
13. Krzysztof Usakiewicz (MISH), *Aleksander Wielki w greckim teatrze cieni Karagiozis. Między tradycją ludową, popularną i narodową*
14. Angelika Lipowska, *„Złe oko” w Grecji, na podstawie relacji mieszkańców macedońskiej wsi Emborio*
15. Wiktor Gębski, *Cztery studia nad „Kurosem” Nikosa Kazantzakisa*
16. Opawska,
17. Elżbieta Wiśniewska, *Między morzem a kobietą. Miłość w poezji Nikosa Kawadiasa*
18. Agnieszka Kowalska, *Strategie inscenizowania greckiego teatru antycznego według Mirosława Kocura jako reżysera i teatrologa na przykładzie Bakchantek i innych spektakli*
19. ~~Natalia Sokółska, *Wybrane zagadnienia teorii przekładu literackiego na przykładzie fragmentarycznej analizy porównawczej trylogii Stratisa Tsirkasa i jej tłumaczenia na język angielski autorstwa Kay Cicellis*~~
20. ~~Marcin Korzeniowski, *Piosenki rebetika – podróż poza prawo, piosenki o tematyce narkotyków*~~

Inne prace magisterskie znajdujące się w zbiorach PSH (sygnatura PMi)

1. Marcin Morawski, *Septuaginta w Ewangelii według świętego Mateusza*
2. Paweł Majewski, *Zmiana osoby mówiącej w komedii Attyckiej w poszukiwaniu kryteriów dystrybucji*
3. Katarzyna Marciniak, *Tragiczne wiersze Cycerona. Leksykalna analiza tłumaczonych przez mówcę fragmentów tragedii Eurypidesa*
4. Anna Tarwacka, *Zabieraj swoje rzeczy i wynoś się z domu, czyli o rozwodach w Rzymie od epoki królewskiej do pryncypatu*
5. Przemysław Kordos, *Diglosja we współczesnej Grecji*
6. Paweł Majewski, *Antyk w poezji Rilkego*

7. Przemysław Kordos, *Półwysep Mani: upadek i odnowa kultury tradycyjnej*
8. Urania Lalioti, *Autokefalizacja kościoła prawosławnego w Grecji*
9. Dorota Kozłowska, *Obecność homeryckiego mitu trojańskiego w poezji Konstandinosa Kawafisa*
10. Barbara Malinowska, *Próba rekonstrukcji „Faetona” Eurypidesa*
11. Filip Doroszewski, *Epifanie Apollona w Poezji epickiej starożytnych Greków*
12. Katarzyna Pietruczuk, *Listy w tragedii Eurypidesa*
13. Anna Laudańska, [o Grekach w Polsce, brak strony tytułowej]
14. Tomasz Kozłowski, *Muzyka na Lesbos. Przeobrażenia tradycji od końca XIX w. po czasy współczesne*
15. Michał Malinowski, *Stosunki rodzinne w Atenach IV wieku na podstawie szóstej mowy Isajosa (z jej przekładem na język polski)*

Prace doktorskie w zbiorach PSH (sygnatura PD)

1. Magdalena Popiołek, *Teatralne modele miłości w romansie greckim („O Chajrezjaszu i Kalliroe” Charitona z Afrodyzji i „Opowieści etiopskiej o Theagenesie i Chariklej” Heliadora z Emezy)*
2. Przemysław Marciniak, *Greek Drama in Byzantine Times*
3. Beata Spiralska, *Dotyk w poematach Homera i tragedii greckiej. Analiza środków leksykalnych i znaczenia kulturowego*
4. Katarzyna Marciniak, *Cicero Vortit Barbare. Przekłady mówcy jako narzędzie manipulacji ideologicznej*
5. Ewa Nowak, *Postaci kobiece w epice starogreckiej i średniowiecznej. Studium porównawcze*
6. Maria Karabatsa, *Le poète Costis Palamas (1859-1943) et sa contribution à la formation de la langue néo-grecque*
7. Konrad Kuczara, *Grecy w Kościołach Wschodnich w Rzeczpospolitej (1585-1621)*
8. Jak Kwapisz, *The Greek Figure-Poems*
9. Jacek Raszewski, *Jerzy Gemistos Plethon i jego helleńskie państwo*
10. A Chadziagiannidi, *Tożsamość i płęć kulturowa. O kobiecej postaci literackiej w greckiej i polskiej literaturze romantycznej*

11. K. Pietruczuk, *Wczesna transmisja Ajschylosa, Sofoklesa i Eurypidesa od momentu powstania dramatów do przełomu III i II w. p.n.e.*
12. Ewa Janion, *Imaging Suli: Interactions between Philhellenic Ideas and Greek Identity Discourse*
13. B. Lelewska, *Postać Klitajmnestry w tragedii greckiej (Ajschylos, Sofokles, Eurypides)*
14. Przemysław Kordos, *Grecja i Grecy w relacjach polskich podróżników XX wieku*